

# UNA NUEVA OBRA DE MARÍA LUISA FERNÁNDEZ, “MARIXA”. DATOS PROCEDENTES DE LOS ARCHIVES NATIONALES DE PARÍS

NEW PAINTING BY MARÍA LUISA FERNÁNDEZ, “MARIXA”.  
DATA FROM RECORDS AT THE PARIS ARCHIVES  
NATIONALES

POR MAGDALENA ILLÁN MARTÍN  
Universidad de Sevilla, España

Este artículo aporta nuevos datos sobre la artista asturiana María Luisa Fernández, Marixa, (1914-1995) procedentes de los Archives Nationales de Francia acerca de una pintura localizada en el Centre George Pompidou de París, que no había sido incluida en el catálogo de obras de la artista

Palabras clave: Mujeres artistas, María Luisa Fernández, Marixa, Siglo XX, Archives Nationales, París.

This paper presents unpublished data about María Luisa Fernández, Marixa, (1914-1995) from records kept at the *Archives Nationales*, in France, just as it studies a work by her, which is kept at the Centre George Pompidou, in Paris.

Keywords: Women artists, María Luisa Fernández, Marixa, 20<sup>th</sup> Century, Archives Nationales, Paris

## INTRODUCCIÓN

La trayectoria artística y la personalidad de María Luisa Fernández, Marixa (1914-1995), continúa siendo un tema de investigación que requiere un estudio sistemático<sup>1</sup>. Son muy escasos los datos que nos acercan a entender a esta polifacética

---

<sup>1</sup> Sobre Marixa no ha sido publicada una monografía exhaustiva, no obstante, cfr. CAÑADA, S., CASTAÑÓN, L., MASES, J. A., *Gran Enciclopedia Asturiana*, Vol. 20, Gijón, 1970 p. 7; cfr. también VILLA PASTUR, J., *La pintura asturiana, Enciclopedia Temática de Asturias*, Cañada Editor, Gijón, 1981, Vol. V, p. 195; SALVADOR EGIDO, Nicolás, *Artistas asturianos*, Ed. Hércules Astur, Meres (Siero), Vol. III, pp. 321-351, BARÓN THAIDIGSMANN, J., “Últimas manifestaciones de la pintura” en *El arte en Asturias a través de sus obras*, Editorial Prensa Asturiana, Oviedo, 1996; DÍAZ, M. M., “Diccionario de dibujantes y guionistas asturianos”, en FERNÁNDEZ, M., *Asturias: imágenes de historieta y realidades regionales*, Universidad de Oviedo, 1999, p. 179;

artista e igualmente escasa es la producción artística que actualmente conocemos, que nos permite trazar de forma somera las características y evolución de su estilo. Ello, a pesar de tratarse de una de las artistas españolas que mayor proyección internacional consiguió en las décadas centrales del siglo XX, destacando especialmente el éxito de crítica que obtuvo su obra en la capital francesa.

## MARIXA

María Luisa Fernández Casielles -cuyo pseudónimo y apelativo con el que firma sus obras es, en un primer momento, *Marisa* y, posteriormente, *Marixa*-, nació en Oviedo, en el marco de una familia de músicos, compositores y artistas. Su formación fue autodidacta, oscilando entre su dedicación a la literatura, a las artes gráficas y a la pintura, aspecto éste en el que ejerció notable influencia su tío, el pianista, compositor, escritor y pintor, Baldomero Fernández Casielles (1871-1934). Su capacidad como dibujante le llevó a exponer sus dibujos en el Ateneo Obrero de Gijón en 1933 y a colaborar realizando caricaturas y viñetas humorísticas en periódicos gijoneses como *La Prensa* (1933-1934)<sup>2</sup>, junto al también pintor e ilustrador Manuel Rodríguez Lana, *Marola*; durante los años iniciales de la Guerra Civil española realizó ilustraciones para el semanario comunista *Milicias* (1936) y para *Lar*<sup>3</sup>.

Avanzada la Guerra Civil española se traslada a Bayona (donde residía un abuelo), regresando a Gijón en 1939 y permaneciendo en esta ciudad hasta 1947; en este último año se marcha de forma definitiva a Francia, viviendo en París durante dos años, y, finalmente, afincándose en Bayona en 1949. Volverá de forma esporádica a España, residiendo breves temporadas en la localidad navarra de Ujué, a partir de los años setenta.

En un momento en el que las mujeres, en general, y las creadoras de forma específica veían limitada su proyección personal y profesional –Marixa señaló: *Yo creo que ser pintora es una cuestión de posibilidades: de poder evadirse. Normalmente, las mujeres están condicionadas por obligaciones familiares (...) en mi tiempo no se concebía la imaginación*<sup>4</sup>- desarrolló una trayectoria polifacética, en la que además de dedicarse a la pintura –óleo, acuarela, gouache, mural-, al grabado y a la ilustración, llevó a cabo el diseño de decorados cinematográficos bajo las enseñanzas de Vicente Scotto, realizó diseño de cerámica en Gijón y el diseño de las capillas de Saint-Jean-de-Luz en Anglet (Francia), además de la ejecución de encargos artísticos para instituciones

FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, M. T., *La mujer y el arte en Asturias durante el siglo XX*, Instituto Asturiano de la Mujer, 2004, pp. 47-55.

<sup>2</sup> Sobre esta faceta de la artista, cfr. GARCÍA QUIRÓS, R. M., *El humorismo gráfico en Asturias*, Servicio de Publicaciones del Principado de Asturias, Oviedo, 1990, p. XXX

<sup>3</sup> Cfr. CUADRADO, J., *Diccionario de uso de la historieta española (1873-1996)*, Compañía Literaria, Madrid, 1997. Cfr. también SARRÓ, M., GIRALT TORRENTE, M., *Pinturas de guerra: dibujantes antifascistas en la Guerra Civil española*, Queimadas Gráficas, 2006,

<sup>4</sup> FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, M. T., *La mujer y el arte...*, op. cit. P. 49.

públicas del Gobierno galo. Expuso su obra en muestras colectivas e individuales del ámbito internacional, obteniendo gran éxito en París (en la Galería Barbizon o en la Galería Madeleine –junto a Picasso, Matisse,....–, o en el *Salón de los Independientes* de 1949. En 1955 realizó su primera exposición individual en París, en la que expuso dibujos y pinturas inspirados en el *Romancero Gitano* de Federico García Lorca), así como en Nueva York, Múnich, Biarritz, Tokio, Michigan,.... A pesar de su proyección internacional, siguió manteniendo contactos con su tierra natal, donde expuso en la Galería Stela de Gijón en 1956 y en 1957 en la Universidad de Oviedo o en el Instituto de Jovellanos, donde mostró sus dibujos sobre *Platero y yo* de Juan Ramón Jiménez<sup>5</sup>. También expuso en Madrid en 1956 y en la exposición *Maestros asturianos* de la Galería De Luis de Madrid, 1974<sup>6</sup> o en la Galería Nogal de Oviedo en 1986<sup>7</sup>.

María Luisa Fernández, Marixa, murió en Bayona en 1995. En el año de su fallecimiento se llevaron a cabo diferentes exposiciones de homenaje a su trayectoria en la Galerie Pompidou de Anglet, en el Musée Bonnat de Bayona y en la Galería Nogal de Oviedo<sup>8</sup>.

## MARIXA EN LOS ARCHIVES NATIONALES DE FRANCIA

En los Archives Nationales de Francia se conserva la documentación completa del proceso de adquisición de la pintura *Arlequín* de la artista Marixa por parte del Estado Francés. Dicho proceso de compra fue iniciado con una propuesta de adquisición efectuada por el influyente crítico de arte Jean Cassou<sup>9</sup>, Conservador del Musée National d'Art Moderne de París, que fue remitida en 26 de noviembre de 1955 a Mr. Goutal, Director Générale des Arts et des Lettres del Ministère de l'Education Nationale, Arts et Lettres de Francia. En la referida propuesta se valora de forma entusiasta la obra

---

<sup>5</sup> Como ilustradora participa en el libro colectivo de Andre Lhote *Sud-Ouest aquitain vu par ses artistes.*, Raymond Picquot, 1956; ilustra de forma individual en 1963 el diseño para el libro *Améthyste. Poèmes* de Anne Barrault Rheims; también ilustra *¡Adios, cordera!* de Leopoldo Alas Clarín en 1986. Sobre la trayectoria como caricaturista de Marixa fue organizada la exposición *Caricaturas de Marisa* en Museo de Bellas Artes de Oviedo, 2009.

<sup>6</sup> ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M. S., “Mujer y plástica de vanguardia: el caso asturiano”, en *Género y sexo en El discurso artístico*, CARAMÉS, J. L. GONZÁLEZ, S. (Ed.), Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, Oviedo, 1995, p. 21.

<sup>7</sup> Cfr. BARÓN THAIDIGSMANN, J., “Exposiciones en Asturias durante 1986”, en p. 8.

<sup>8</sup> Sobre esta última exposición, cfr. *La Brocha*, nº 120, octubre, 1995. En la referida exposición se consiguieron reunir obras de la artista que han permitido ver su evolución desde 1961, cfr. *ABC de las Artes*, Madrid, 24-11-1995, p. 26.

<sup>9</sup> Jean Cassou (1897-1986) era uno de los críticos de arte más respetados de mediados del siglo XX; publicó sus ensayos en *Mercure de France* y desempeñó diversos cargos vinculados al Ministerio de Educación Nacional, Artes y Letras, como inspector de monumentos históricos y conservador de diferentes instituciones artísticas. Entre sus ensayos críticos destacan *Picasso par Jean Cassou*, Hyperion, 1940; *Situation de l'Art Moderne*, Minuit Ed., 1950 o *Panorama des Arts Plastiques contemporains*, Gallimard, 1960.

realizada por la artista, señalándose: “*J’ai remarqué à la Galerie Barbizon, 71, rue des Saints Pères, une excellente toile de Marixa. Pourriez vous prier un de vos fidèles inspecteurs d’aller la voir, et si possible de l’acquérir pour mon musée (...)*”<sup>10</sup>; posteriormente, en 5 de diciembre del mismo año, Jean Cassou vuelve a insistir, mostrando su interés por la obra, a través de una nueva carta en la que transmite la necesidad de “*faire acquérir cette oeuvre intéressante*”<sup>11</sup>. Ocho días después, siguiendo el protocolo habitual, un inspector del Ministère de l’Éducation Nationale, Arts et Lettres analiza la obra en la Galería Barbizon y da el visto bueno para su adquisición.

En 10 de abril de 1956 Marixa, residente en el número 5 de la Rue Panneau de Bayona, firma el documento remitido por el Ministère de l’Éducation Nationale, Arts et Lettres, mediante el cual acepta vender una pintura titulada *Arlequin* al Estado francés<sup>12</sup>. Entre la documentación consultada, figuran varias cartas manuscritas de la artista en las que se pone en contacto con la Galería Barbizon de París y con Mr. Goutal, para ultimar las condiciones de la venta de la pintura, que se efectúa en un precio de 40.000 francos<sup>13</sup>.

### ARLEQUÍN

*Arlequin* (Figura 1) es una pintura -óleo sobre lienzo, con medidas de 81,2 x 60,5 m. ejecutada por María Luisa Fernández, Marixa, en 1955, como la artista hace constar en la firma y fecha que figuran en el ángulo inferior derecho: MARIXA/55.

La pintura forma parte de la serie de arlequines y personajes circenses que Marixa llevó a cabo en los años centrales de la década de 1950<sup>14</sup>. Se trata de una representación del conocido personaje de la *Comedia dell’Arte* que aparece de medio cuerpo, ataviado con el clásico vestido de rombos rojos y negros y con aparatoso sombrero negro sobre su cabeza; en su mano izquierda sostiene una flauta y parece estudiar una partitura. Marixa muestra al arlequín con la estética expresionista que caracteriza a su obra en los años centrales del siglo XX y que también se pone de manifiesto en diferentes temáticas tratadas por la artista como paisajes –*Barcas y redes* (1957), *La Navarre*–, bodegones –*Frutero, Bodegón* (1970)– o escenas protagonizadas por figuras grotescas en las que se advierte la influencia de las carnavaladas de su colega asturiano Evaristo Valle, aunque pasada por el tamiz de su personalidad –*Carnaval* (1968). La obra guarda similitudes estéticas con la figuración expresionista de artistas asturianos contemporáneos, con los que comparte el dibujo tosco y el colorido sucio –en los que está presente el expresionismo naif y doliente de Nicanor Piñole–, así como la pincelada arrastrada y

<sup>10</sup> Archives Nationales, París, F/21/6923, dossier n° 25059, pièce 1.

<sup>11</sup> Archives Nationales, París, F/21/6923, dossier n° 25059, pièce 2.

<sup>12</sup> Archives Nationales, París, F/21/6923, dossier n° 25059, pièce 4.

<sup>13</sup> Archives Nationales, París, F/21/6923, dossier n° 25059, pièce 5-7.

<sup>14</sup> La artista señaló que la influencia más importante en su obra fue el Picasso desde las etapas azul y rosa, en las que los arlequines protagonizaron muchos de sus lienzos y esculturas; cfr. FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, M. T., *La mujer y el arte...*, op. cit. p. 50.

gestual –afín a la pintura de Antonio Suárez– eliminando cualquier atisbo de amabilidad en la figura y otorgándole un carácter apesadumbrado e inquietante.

*Arlequín* fue adquirido por Jean Cassou para el Musée National d’Art Moderne de París y actualmente forma parte de los fondos del Centro de Arte George Pompidou de París<sup>15</sup>.

En la última década, la obra de María Luisa Fernández, *Marixa*, junto a la obra realizada por numerosas artistas españolas que han ocupado un lugar secundario en la historiografía artística, está siendo reivindicada a través de exposiciones colectivas como *Artistas asturianas I*<sup>16</sup> o *Femmes peintres et femmes peintes en Pays Basque, Ciboure*<sup>17</sup>.

Fecha de recepción: 30 de septiembre de 2012

Fecha de aceptación: 18 de noviembre de 2012



Figura 1. MARIXA, *Arlequín*, 1955. Centro de Arte George Pompidou, París.

<sup>15</sup> Inventario AM 3451 P

<sup>16</sup> Organizada por la Consejería de Cultura de Asturias y celebrada en la Sala Banco Herrero en marzo de 2004, con el objetivo de reconocer el valor artístico y difundir la obra de pintoras y escultoras asturianas nacidas entre 1909 y 1939 como Blanca Meruéndano, Maruja Moutas, Amparo Cores, Mercedes Gómez-Morán, Rosario Areces, Trinidad Fernández, Berna y Covadonga Romero, además de Marixa.

<sup>17</sup> Celebrada en la Chapelle des Récollets de Ciboure (Francia) en agosto de 2009, mostró obras de Maritchu Baignol, Hélène Dufau, Louise D’Aussy Pintaud, Erizaga, María Josefa Kareaga-Larre, Marie Garay, Marie Reol, Maggie Salcedo y Marixa.